

b) handelt es sich um verschiedene Straftaten, so erhält dasjenige Begehren den Vorzug, das nach dem Dafürhalten des ersuchten Staates die mit der schwersten Strafe bedrohte Straftat anführt;

c) handelt es sich um Straftaten, die der ersuchte Staat als gleich schwer erachtet, so erhält das zuerst gestellte Begehren den Vorzug.

In den Fällen von lit. b und c kann der ersuchte Staat bei Bewilligung der Auslieferung die Bedingung aufstellen, daß die beanspruchte Person später weitergeliefert wird.«

Bemerkenswert ist noch die Vorschrift des Art. 13 der panamerikanischen Konvention:

“The State requesting the extradition may designate one or more guards for the purpose of taking charge of the person extradited, but said guards will be subject to the orders of the police or other authorities of the State granting the extradition or of the States in transit.”

Die panamerikanische Konvention, die nur generelle Bestimmungen aufstellt und keinen Verbrechenkatalog enthält, läßt anderweitige zwei- oder mehrseitige, bereits bestehende Auslieferungsverträge unberührt und bestimmt in Art. 21 lediglich, daß sie bei Außerkrafttreten dieser Verträge ohne weiteres und unmittelbar an deren Stelle tritt.

Der *niederländisch-litauische* Vertrag weist starke Ähnlichkeiten mit dem im vorigen Bericht erwähnten ⁵⁹⁾ niederländisch-finnischen Vertrag vom 21. Februar 1933 auf. Ausgenommen von der Auslieferung sind — wie nach dem Vertrage mit Finnland — die eigenen Staatsangehörigen und die Angehörigen dritter Staaten «en tant qu'une exception à l'égard de ces derniers serait motivée par le droit des gens» (Art. 1). Dagegen fehlt eine dem Art. 7 des niederländisch-finnischen Vertrages entsprechende Bestimmung, die eine Bestrafung eines Ausgelieferten durch ein Sondergericht ausschließt.

VIII.

Das im vorigen Bericht ⁶⁰⁾ erwähnte argentinisch-brasilianische Abkommen über die Revision der Geschichts- und Geographieschulbücher vom 10. Oktober 1933 hat in der auf der 7. *panamerikanischen Konferenz* von Montevideo ⁶¹⁾ am 26. Dezember 1933 unterzeichneten **Konvention über den Geschichtsunterricht** ⁶²⁾ Nachfolge gefunden ⁶³⁾.

Die Konvention wurde aus der Erwägung heraus abgeschlossen, “that it is necessary to complement the political and juridical organization of peace with the moral disarmament of peoples, by means of

⁵⁹⁾ Diese Z. Bd. IV, S. 367.

⁶⁰⁾ Diese Z. Bd. IV, S. 370.

⁶¹⁾ Siehe oben Anm. 1).

⁶²⁾ Spanischer Text: Revista de Derecho Internacional, 1934, Nr. 49, S. 109; englischer Text: Treaty Information 1934, Bull. 55, S. 23.

⁶³⁾ In der Einleitung zu der südamerikanischen Konvention wird ausdrücklich auf das argentinisch-brasilianische Abkommen verwiesen.

the revision of text books in use in the several countries". Ihre Artikel 1 und 2 stimmen fast wortgetreu mit den Artt. 1 und 2 des argentinisch-brasilianischen Abkommens überein, beziehen sich aber nur auf Geschichtsbücher. Art. 3 sieht die Gründung eines interamerikanischen Instituts für Geschichtsunterricht mit dem Sitz in Buenos Aires vor, das die mit der Konvention erstrebten Ziele im Rahmen bestimmter Richtlinien im einzelnen auszuführen hat. Der Vertrag enthält eine Beitrittsklausel (Art. 8); er ist auf unbestimmte Zeit abgeschlossen und kann jederzeit mit Jahresfrist gekündigt werden (Art. 7). Die Delegation der *Vereinigten Staaten* hat ihre »tiefe Sympathie« mit den Zielen der Konvention erklärt, aber aus verfassungsmäßigen Gründen die Unterzeichnung abgelehnt ⁶⁴⁾. Bloch.

Anhang.

Abkommen über Rechte und Pflichten der Staaten, unterzeichnet auf der 7. Panamerikanischen Konferenz am 26. Dezember 1933¹⁾

CONVENTION ON RIGHTS AND DUTIES OF STATES

The Governments represented in the Seventh International Conference of American States:

Wishing to conclude a Convention on Rights and Duties of States, have appointed the following Plenipotentiaries:

.....
Who, after having exhibited their Full Powers, which were found to be in good and due order, have agreed upon the following:

ARTICLE 1

The state as a person of international law should possess the following qualifications: *a)* a permanent population; *b)* a defined territory; *c)* government; and *d)* capacity to enter into relations with the other states.

ARTICLE 2

The federal state shall constitute a sole person in the eyes of international law.

ARTICLE 3

The political existence of the state is independent of recognition by the other states. Even before recognition the state has the right to defend its integrity and independence, to provide for its conservation and prosperity, and consequently to organize itself as it sees fit, to legislate upon its interests, administer its services, and to define the jurisdiction and competence of its courts.

The exercise of these rights has no other limitation than the exercise of the rights of other states according to international law.

⁶⁴⁾ Abdruck der amerikanischen Erklärung in *Revista de Derecho Internacional* 1934, Nr. 49, S. 113.

¹⁾ Treaty Information 1934, Bull. 54, S. 33.

ARTICLE 4

States are juridically equal, enjoy the same rights, and have equal capacity in their exercise. The rights of each one do not depend upon the power which it possesses to assure its exercise, but upon the simple fact of its existence as a person under international law.

ARTICLE 5

The fundamental rights of states are not susceptible of being affected in any manner whatsoever.

ARTICLE 6

The recognition of a state merely signifies that the state which recognizes it accepts the personality of the other with all the rights and duties determined by international law. Recognition is unconditional and irrevocable.

ARTICLE 7

The recognition of a state may be express or tacit. The latter results from any act which implies the intention of recognizing the new state.

ARTICLE 8

No state has the right to intervene in the internal or external affairs of another.

ARTICLE 9

The jurisdiction of states within the limits of national territory applies to all the inhabitants.

Nationals and foreigners are under the same protection of the law and the national authorities and the foreigners may not claim rights other or more extensive than those of the nationals.

ARTICLE 10

The primary interest of states is the conservation of peace. Differences of any claims which arise between them should be settled by recognized pacific methods.

ARTICLE 11

The contracting states definitely establish as the rule of their conduct the precise obligation not to recognize territorial acquisitions or special advantages which have been obtained by force whether this consist in the employment of arms, in threatening diplomatic representations, or in any other effective coercive measure. The territory of a state is inviolable and may not be the object of military occupation nor of other measures of force imposed by another state directly or indirectly or for any motive whatever even temporarily.

ARTICLE 12

The present Convention shall not affect obligations previously entered into by the High Contracting Parties by virtue of international agreements.

ARTICLE 13

The present Convention shall be ratified by the High Contracting Parties

in conformity with their respective constitutional procedures. The Minister of Foreign Affairs of the Republic of Uruguay shall transmit authentic certified copies to the governments for the aforementioned purpose of ratification. The instrument of ratification shall be deposited in the archives of the Pan American Union in Washington, which shall notify the signatory governments of said deposit. Such notification shall be considered as an exchange of ratifications.

ARTICLE 14

The present Convention will enter into force between the High Contracting Parties in the order in which they deposit their respective ratifications.

ARTICLE 15

The present Convention shall remain in force indefinitely but may be denounced by means of one year's notice given to the Pan American Union, which shall transmit it to the other signatory governments. After the expiration of this period the Convention shall cease in its effects as regards the party which denounces but shall remain in effect for the remaining High Contracting Parties.

ARTICLE 16

The present Convention shall be open for the adherence and accession of the States which are not signatories. The corresponding instruments shall be deposited in the archives of the Pan American Union which shall communicate them to the other High Contracting Parties.

IN WITNESS WHEREOF, the following Plenipotentiaries have signed this Convention in Spanish, English, Portuguese and French and hereunto affix their respective seals in the city of Montevideo, Republic of Uruguay, this 26th day of December, 1933.

RECHTSPRECHUNG

Entscheidungen internationaler Gerichte

1. Die Entscheidungen des auf Grund von Art. 181 des Vertrages von Neuilly ernannten Schiedsrichters in dem griechisch-bulgarischen Streit über die Rechte griechischer Staatsangehöriger an den „Dospat-Dagh“-Wäldern, vom 4. November 1931¹⁾ und 29. März 1933²⁾

Dem Streit zwischen der griechischen und der bulgarischen Regierung, welcher durch die im folgenden behandelten Schiedssprüche seine Erledigung fand, lag der folgende Sachverhalt zugrunde:

¹⁾ L'article 181 du Traité de Neuilly (Question préalable). Une sentence arbitrale internationale, publiée par Oesten Undén, Uppsala, A.-B. Lundequistska Bokhandeln.

²⁾ Wie oben Fußnote 1 (Question de fond).